

教育局通函第 128/2020 號

分發名單：各中、小學校長
(英基協會屬下學校及國際學校除外)

副本送：各組主管 — 備考

招聘中一入學前香港學科測驗兼職擬題員

(註：除英基協會屬下學校及國際學校外，所有中、小學校長及教師均應閱讀本通函)

目的

本通函旨在通知中、小學校長和教師上述招聘事宜，並邀請任教中國語文、英國語文或數學的現職中、小學教師申請擔任兼職擬題員。

詳情

2. 兼職擬題員須撰寫中一入學前香港學科測驗的題目。有關入職條件、酬金、職責和聘用條款，請參閱附件一。申請人只可申請擔任上述其中一個科目的兼職擬題員。

申請辦法

3. 有意申請上述職位的教師，請填妥申請表（附件二），在**2020年9月25日**或之前寄回香港灣仔皇后大道東213號胡忠大廈11樓1138室。信封正面須清楚註明申請職位和科目：「中一入學前香港學科測驗兼職擬題員（中國語文／英國語文／數學）」。未填妥或逾期提交的申請表將不獲處理。

查詢

4. 如有查詢，請致電 2892 6618 與研究及測驗發展組聯絡。

教育局局長
容寶樹代行

二零二零年八月二十四日

職位名稱	中一人學前香港學科測驗兼職擬題員（中國語文／英國語文／數學）
酬金	每條題目 216 元
入職條件	<p>申請人必須 —</p> <p>(a) 持有本港大專院校頒授的相關教師證書或學士學位（主修中國語文／英國語文／數學）或同等學歷；</p> <p>(b) 為現職中學或小學教師；以及</p> <p>(c) 在取得 (a) 項資歷後，具備最少 7 年相關的教學經驗。</p>
職責	<p>為中國語文卷撰寫約 46 條題目，或為英國語文卷或數學卷撰寫約 40 條題目。</p> <p>註：錄用者須以個人時間和開支，參加由教育局安排的職前簡介會。所有撰寫的題目須為原創，並須在 2021 年 1 月初或之前提交。如有需要，擬題員須在 2021 年 1 月至 5 月修訂所擬題目，直至教育局滿意為止。</p>
聘用條款	錄用者將會按非公務員合約條件聘用。
查詢地址	<p>香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 11 樓 1138 室</p> <p>教育局研究及測驗發展組</p>
查詢電話	2892 6618
截止申請日期	2020 年 9 月 25 日
附註	<p>(a) 申請人須在申請表上清楚註明申請科目。</p> <p>(b) 非公務員職位並不是公務員編制內的職位。應徵者如獲聘用，將不會按公務員聘用條款和服務條件聘用。獲聘者並非公務員，並不會享有獲調派、晉升或轉職至公務員職位的資格。</p> <p>(c) 除另有指明外，錄用者必須是香港特別行政區永久性居民。</p> <p>(d) 聘用條款及服務條件應以獲聘時之規定為準。</p> <p>(e) 政府的政策是盡可能安排殘疾人士擔任適合的職位。殘疾人士申請職位，將與其他申請人獲得同等看待。如適合聘用，則會給予較其他申請人適度的優先錄用機會。</p>
如何申請	<p>申請人須填妥申請表（附件二），在截止申請日期前寄回上述查詢地址。申請人須確保信封上的郵寄地址正確無誤，並已支付足夠郵資。郵資不足的郵件概不受理。申請人須自行承擔因未有支付足夠郵資而引致的任何後果。申請人如獲選參加面試，一般會在截止申請日期後約二至四個星期內接獲通知。如未獲邀參加面試，則可視作已經落選。</p>

教育局
Education Bureau

只供有關部門填寫
Official Use Only
IW

中一入學前香港學科測驗兼職擬題員申請表
Application Form for Part-time Item Writer
for the Pre-Secondary One Hong Kong Attainment Test

(請在適當方格內加上“✓”號)
(Please insert a “✓” in the appropriate box.)

申請科目

Subject Applied : 中國語文 英國語文 數學 (申請人只可申請一個科目)
Chinese Language English Language Mathematics (Applicant may only apply for one subject)

A. 個人資料
Personal Particulars

英文姓名
Name in English
姓氏 Surname 名字 Other names

中文姓名 _____
Name in Chinese

性別 男 女
Sex Male Female

香港身份證號碼
Hong Kong Identity Card Number

你是否香港特別行政區永久性居民？ 是 否
Are you a permanent resident of the Hong Kong Special Administrative Region? Yes No

住址
Residential Address: _____

日間聯絡電話／流動電話 住所電話
Daytime Contact Telephone / Mobile Phone Number: _____ Residential Telephone Number: _____

現職學校名稱
Name of Serving School: _____

學校電話號碼 學校傳真號碼
School Telephone Number: _____ School Fax Number: _____

電郵地址
Email Address: _____

(一般通知／回覆將經由電郵送交申請人)
(Notification / Reply will be sent to applicant by email)

B. 學歷
Qualifications

<input type="checkbox"/> 學士學位或同等學歷 Bachelor's Degree or equivalent	<input type="checkbox"/> 教師證書或同等學歷 Teacher's Certificate or equivalent	<input type="checkbox"/> 學位教師教育證書 / 學位教師教育文憑或同等學歷 PGCE / PGDE or equivalent
主修 Major <input type="checkbox"/> 中國語文 Chinese Language <input type="checkbox"/> 英國語文 English Language <input type="checkbox"/> 數學 Mathematics <input type="checkbox"/> 其他 Others 請說明 (Please specify _____)	主修 Major <input type="checkbox"/> 中國語文 Chinese Language <input type="checkbox"/> 英國語文 English Language <input type="checkbox"/> 數學 Mathematics <input type="checkbox"/> 其他 Others 請說明 (Please specify _____)	主修 Major <input type="checkbox"/> 中國語文 Chinese Language <input type="checkbox"/> 英國語文 English Language <input type="checkbox"/> 數學 Mathematics <input type="checkbox"/> 其他 Others 請說明 (Please specify _____)

就學詳情 (按就讀的日期順序列出) Education (in chronological order)			
曾經就讀的學院、大學等 Colleges, Universities, etc. Attended	就讀的課程及已獲取的學歷 [例如：文學士 (主修：英國語文、副修：經濟)、 學位教師教育證書 / 學位教師教育文憑 (主修：英國語文、副修：音樂)] Programmes Attended and Qualifications Obtained [e.g. Bachelor of Arts (Major: English Language, Minor: Economics), Postgraduate Certificate in Education / Postgraduate Diploma in Education (Major: English Language, Minor: Music)]	就讀日期 (月/年) Date (Month / Year)	
		由 From	至 To

C. 任教申請科目經驗 (只計算取得入職要求學歷後的經驗)
Teaching Experience **in the Subject Applied** (Only the post-qualification experience be counted)

- (i) 在中/小學任教申請科目的詳情 (截至 2020 年 8 月 31 日) (按任職的日期順序列出) _____ 年
Details of teaching the subject applied in primary / secondary school(s) (Up to 31 August _____ year(s)
2020) (in chronological order)

學校名稱 Name of School	任教申請科目的級別 Level(s) taught of the subject applied		日期 (月/年) Date (Month / Year)	
	小學(例如：小五、小六) Primary (e.g. P5, P6)	中學(例如：中一、中二) Secondary (e.g. S1, S2)	由 From	至 To

- (ii) 你是否在 2020/21 學年教授申請科目？ 是 否
 Are you teaching the subject applied in the 2020/21 school year? Yes No

在 2020/21 學年任教申請科目的級別：

Level(s) taught of the subject applied in the 2020/21 school year:

- (iii) **過去五年**曾擔任以下職位的經驗，職位須與申請科目有關 (1.9.2015 – 31.8.2020)
 Number of year(s) holding post(s) related to the subject applied in the **past 5 years** (1.9.2015 – 31.8.2020)

- (a) 校長／副校長／課程統籌主任 _____ 年
 School Head / Deputy Head / Curriculum Co-ordinator _____ year(s)
- (b) 科主任 _____ 年
 Panel Head _____ year(s)
- (c) 助理科主任 _____ 年
 Assistant Panel Head _____ year(s)
- (d) 級別統籌主任 _____ 年
 Form / Level Co-ordinator _____ year(s)

D. 校外考試／校外評核的擬題經驗

Item-writing Experience for External Examination / External Assessment

- (i) **過去五年**獲教育局聘用為申請科目中一入學前香港學科測驗**擬題員** (1.9.2015 – 31.8.2020)
 Appointed as **Item Writer** for Pre-S1 HKAT by the Education Bureau in the subject applied in the **past 5 years** (1.9.2015 – 31.8.2020)

<input type="checkbox"/> 有 Yes	次數 Frequency	年份 Year
	_____	_____
<input type="checkbox"/> 沒有 Never		

- (ii) **過去五年**獲香港考試及評核局委聘為申請科目校外考試／校外評核**擬題員** (1.9.2015 – 31.8.2020)
 Appointed as **Item Writer** of External Examination / External Assessment by the Hong Kong Examinations and Assessment Authority (HKEAA) in the subject applied in the **past 5 years** (1.9.2015 – 31.8.2020)

考試／評核名稱 Name of Examination / Assessment	卷別 Paper	年份 Year
<input type="checkbox"/> 全港性系統評估(小三級) Territory-wide System Assessment (TSA) (Primary 3)	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____

考試／評核名稱 Name of Examination / Assessment	卷別 Paper	年份 Year
<input type="checkbox"/> 全港性系統評估(小六級) Territory-wide System Assessment (TSA) (Primary 6)	_____ _____ _____	_____ _____ _____
<input type="checkbox"/> 全港性系統評估(中三級) Territory-wide System Assessment (TSA) (Secondary 3)	_____ _____ _____	_____ _____ _____
<input type="checkbox"/> 香港中學文憑考試 Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) Examination	_____ _____ _____	_____ _____ _____
<input type="checkbox"/> 沒有 Never		

(iii) 過去五年獲委聘為申請科目其他校外考試／校外評核擬題員 (1.9.2015 – 31.8.2020)

Appointed as **Item Writer** of other External Examination / External Assessment in the subject applied in the **past 5 years** (1.9.2015 – 31.8.2020)

校外考試／校外評核名稱及委聘機構名稱

Name of External Examination / External Assessment and the respective Appointed Organisation

年份 [請註明卷別 (如適用)]

Year [Please specify the paper (if applicable)]

E. 可選擇是否填寫
Optional

你是否殘疾人士? 是 否
Are you a candidate with disability? Yes No

如為殘疾人士，請註明殘疾性質及程度
If yes, please indicate nature and degree of disability _____

請註明在參加面試時，是否需要特別的安排 是 否
Please specify whether you need special arrangement for attending an interview Yes No

如需特別面試安排，請列明有關要求
If yes, please specify the arrangement required for an interview _____

註： 政府在遴選時對殘疾人士及其他申請人會一視同仁，如殘疾人士經確認適合受僱於所申請的職位，則會獲適度的優先錄用機會。申請人或須提交醫生證明為殘疾人士。

在提交申請書後，本申請書內所提供的資料如有任何更改，申請人必須通知教育局研究及測驗發展組。申請人在本申請書內所提供的個人資料，將用於招聘工作以及其他與僱用相關的事宜上。如有需要，有關資料可能會送交獲授權處理有關資料的政府部門及其他組織或機構，用作進行與政府招聘工作及僱用有關的事宜，例如學歷評審、體格檢查、僱主推薦及操守審查等。在一般情況下，未獲錄取申請人的個人資料將於其落選日期後兩個月全部銷毀。

Note: Candidates with disability are considered on equal terms with other applicants and will be given an appropriate degree of preference for employment if they are found suitable. Candidates may be required to produce medical proof of their disability.

You are required to notify the Research and Test Development Section of the Education Bureau if there are any subsequent changes to the information provided after submission of the application form. The personal data provided in this form will be used for recruitment and other employment-related purposes. It may be provided to government departments and other organisations or agencies authorised to process the information for purposes relating to recruitment by and employment with the Government, e.g. qualifications assessment, medical examination, employer reference and integrity checking, etc. as may be necessary. Personal data on an unsuccessful candidate will normally be destroyed two months after rejection of the candidate's application.

F. 聲明
Declaration

本人明白倘若故意在填寫本申請表時虛報資料或隱瞞重要事實，或未有在申請表內所提供資料已作更改後通知招聘部門，可令本人喪失獲政府錄用的資格；即使已獲政府錄用，亦可遭終止聘用。

I understand that if I wilfully give any false information or withhold any material information in this application form, or fail to notify the recruiting department / grade any subsequent change of information provided, it will render me liable to disqualification for employment by the Government or termination of employment, if already employed by the Government.

本人同意政府可就進行與政府招聘工作及僱用有關的事宜，以及為核實上述資料而進行必要的查詢。本人授權所有政府部門及其他組織或機構可就這些查詢，透露任何有關的紀錄及資料（其中包括，在提出聘任前，向本人的現行及／或前僱主索取一份僱主推薦書／工作表現評核報告；向有關當局／機構／醫護人員索取本人的體格檢查報告、醫事委員會報告或診療紀錄，及將有關資料送交其他當局／機構／醫護人員；以及向有關的政府部門／院校／機構查詢本人的學歷／語文／專業資格和索取有關紀錄，以及將有關資料送交其他政府部門／當局／機構進行學歷評審）。

I consent to the Government making any necessary enquiries for purposes relating to recruitment by and employment with the Government and for the verification of the information given above. I authorise all government departments and other organisations or agencies to release any record or information as may be required for these enquiries (including, inter alia, obtaining a reference / performance appraisal report(s) from my current and / or previous employer(s) before offer of appointment; obtaining my medical examination reports, medical board reports or medical records from relevant authorities / agencies / medical personnel and transferring of such data to other

authorities / agencies / medical personnel; and making enquiries from relevant government departments / institutions / agencies regarding my academic / language / professional qualifications and obtaining relevant records and transferring of such data to other government departments / authorities / agencies for qualifications assessment).

本人明白並同意，如有需要，上述資料會送交獲授權處理有關資料的政府部門及其他組織或機構，用作進行與政府招聘工作及僱用有關的事宜，例如學歷評審、體格檢查、僱主推薦及操守審查等。

I understand and accept that the information given above will be provided to government departments and other organisations or agencies authorised to process the information for purposes relating to recruitment by and employment with the Government e.g. qualifications assessment, medical examination, employer reference and integrity checking, etc. as may be necessary.

日期：
Date: _____

申請人簽署：
Signature of Applicant: _____

學校填寫部分
To be completed by school

本人原則上同意申請人的上述申請。

I agree in principle to the application made by the applicant above.

申請人現職學校校長簽署：

Signature of Principal of
Serving School:

校長姓名：

Name of Principal:

日期：

Date:

